

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

25 вересня 2022 – 15-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 6

Неділя перед Воздвиженням

September 25, 2022 – 15th Sunday after Pentecost – Tone 6

Sunday Before the Exaltation of the Cross

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 26 вересня

8:00AM Боже благословення для Юлії Галичанівської (ж. А. Максимець)

God's Blessings upon Yulia Galychanivska (A. Maksymets)

Вівторок, 27 вересня – Воздвиження чесного Хреста

9:00AM † Оля Городецька (ж. Ляриса Зелик)

Середа, 28 вересня

8:00AM † Остап і Володимир Стернюк (ж. Євгенія Подоляк)

Четвер, 29 вересня

8:00AM † Ольга Корчинська (ж. род. Дичдала)

П'ятниця, 30 вересня – Мцц. Софії і трьох її дочок, Віри, Надії і Любови

Friday, Sept. 30 – Martyrs Sophia and her three daughters, Faith, Hope & Charity

8:00AM † Юрій Подоляк (ж. Євгенія Подоляк)

Субота, 1 жовтня – блаж. Микити Будки

9:00AM † Магдалена Болдіжар (ж. род. Резніков і Добош)

10:00AM Панахида за † Ганну Щепко (ж. Родина)

Неділя, 2 жовтня – 16-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Monday, Sept. 26

Tue., Sept. 27 – Exaltation of Holy Cross

† Ola Horodetska (Larissa Zielyk)

Wednesday, Sept. 28

† Ostar & Volodymyr Sterniuk (E. Podoliak)

Thursday, Sept. 29

† Olha Korchynska (Dychdala Family)

Friday, Sept. 30 – Martyrs Sophia and her three daughters, Faith, Hope & Charity

† Yuri Podoliak (Evhenia Podoliak)

Saturday, Oct. 1 – Blessed Nykyta Budka

† Magdalena Boldizhar (Reznikov/Dobosh Fam)

Panakhida for † Anna Shepko (Family)

Sun., Oct. 2 – 16th S. after Pentecost

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Гал. 6, 11-18

Євангеліє – Йо. 3, 13-17

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – Гал. 2, 16-20

Євангеліє – Мр. 8, 34-9, 1

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – у четвер, 29 вересня о год. 6PM.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Ганна Щепко відійшла у вічність 20 серпня на 86 році життя. Дочка Алли Гербурт-Йогансен та Михайла Бойчука, п. Ганна народилася 10 грудня 1936 р. в Харкові. Панахида буде відслужена в суботу, 1 жовтня о год. 10-й рано.

ЗБІР КОШТІВ для України: 95-ий Відділ Союзу Українок проведе благодійну акцію для України в суботу, 1 жовтня, з 1:00 до 4:00 по пол. в SUNY New Paltz, Wooster Hall, 1 Hawk Drive у New Paltz. Додаткова інформація: 845-901-5498.

Печення Свини – в неділю, 2 жовтня після Св. Літургії – обід/фестин. Як завжди, допомога всіх парафіян запевнить успішне свято. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво. В суботу та під час імпрези в неділю потребуємо людей до помочі. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян та гостей на родинне свято ... розкажіть своїм рідним і ближнім про наш фестивал!

РЕКОЛЕКЦІЇ для підлітків відбудуться на Союзівці в днях 4-6 листопада. Взяти участь можуть всі учні 8-12 кл. Більше інформації буде згодом. Запрошуються всі підлітки.

КОШИК для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужи довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!



Празник Воздвиження Чесного і Життєдайного Хреста



Святий хрест це вічно живий символ безконечної Божої любові до нас, грішних, символ Христової жертви, символ нашого відкуплення і спасення, символ Христової перемоги над смертю і дияволом. Віддаючи честь святому хресту, ми віддаємо честь Христовій жертві, мукам і смерті. Кладучи на собі знак святого хреста, ми кожного разу визнаємо свою віру в нашого Спасителя.

Празник торжественно святкуємо у вівторок, 27 вересня. В цей день зобов'язує строгий піст. Служба Божа о год. 9:00.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Oct. 2 – *Pig Roast*

Oct. 16 – L. Chiminec

Oct. 9 – Tsvanyk Family

Oct. 23 – Dashawetz Family

Financial Recap – 09/18/2022

Offerings (Maint.)	\$ 701.00
Other Sundays	178.00
Cash	138.00
Candles	90.00
Poor	19.00
Coffee	79.00
Fuel	25.00
F/D Nativity of our Lady	45.00
F/D Transfiguration	5.00
IMO †A. Bobiak	200.00
Varenyky	16.00

Total Contributions: \$1,496.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Gal 6:11-18

Gospel – John 3:13-17

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Gal 2:16-20

Gospel – Mark 8:34-9:1

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the war.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – this week class will be held on Thursday, Sept. 29 at 6PM. We are studying from Psalm 42 onward. New "students" are always welcome!

CLASSES FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION: Please register with the parish office if you would like to have your children attend the preparation classes for Holy Communion & Confession.

FUND RAISER FOR UKRAINE: UNWLA Branch #95 will hold a Relief Benefit for Ukraine on Saturday, Oct. 1 from 1-4PM. It will be held at SUNY New Paltz, Wooster Hall, 1 Hawk Drive in New Paltz. For more information: 845-901-5498.

PARISH ANNUAL PIG-ROAST will be held next SUNDAY, OCT. 2. Mark your calendars and invite your friends! As always, we need the help of all parishioners to ensure a successful event. We ask our bakers to bring your wonderful baked goods. During the pig-roast, various shifts need to be covered. Also, if anyone is available on Saturday, please come to lend a hand with set-up (the more, the merrier) – No experience necessary!!!

TEEN RETREAT to be held at Soyuzivka on the first weekend of November (4-6). Students from grades 8 through 12 may attend. Registration is now open. All teens are invited.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer & masks for those that need), since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continued financial support!

WE CONTINUE TO LIVE-STREAM Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY